



Wartungssätze Maintenance sets Kits d'entretien			TJ- 9 Fueleinrichtung	Filling devices	Accessoires de gonflage
Klasse/ Class/ Classe	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.		Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c			
		7071	Druckfeder	spring	ressort
		10859	Verschraubung, rot	coupling wheel red	raccord de sortie rouge
		11355	Verschraubung, schwarz	coupling wheel black	molette noire
		64140	Anschlußstück PN200	coupling PN200	raccord PN200
		64141	Anschlußstück PN300	coupling PN300	raccord PN300
		64289	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou 6 pans
		064698	Flaschen-Anschlußstück kpl., PN200	bottle coupling assy., PN200	raccord de bouteille cpl., PN200
		064699	Flaschen-Anschlußstück kpl., PN300	bottle coupling assy., PN300	raccord de bouteille cpl., PN300
		71149	Ventilkörper	valve body	corps de vanne
		071343	Füllventil kpl. PN200	Filling valve assy. PN200	Robinet de gonflage cpl. PN200
		73061	Sinterfilter	sintered filter	filtre en métal fritté
		58036	Nippel	Connection	Raccord
		071343	Füllventil kpl. PN200	Filling valve assy. PN200	Robinet de gonflage cpl. PN200
		071344	Füllventil kpl. PN300	Filling valve assy. PN300	Robinet de gonflage cpl. PN300
		071339	Einschraubteil	toothed wheel	molette
		71345	Dichtsitz	seat	siège
		71346	Dichtkegel	valve cone	cône de soupape
		073080	Verteiler kpl.	Distributor assy.	Distributeur cpl.
		79375	Internat. Füllanschluß	International connection	Raccord international
		N638	O-Ring	O-ring	Joint torique
		N1315	Manometer PN200	pressure gauge PN200	manomètre PN200
		N2817	Füllschlauch	Filling hose	Tuyau de remplissage
		N3558	O-Ring	o-ring	joint torique
		N4101	Manometer PN300	pressure gauge PN300	manomètre PN300
		N4882	O-Ring	O ring	Joint torique
		N15985	Schutzkappe	Protection cap	Capot de protection
		N16003	O-Ring	o-ring	joint torique
		N16632	O-Ring	o-ring	joint torique
		N19954	Ersatzglas	Replacement glas	Verre de rechange
		N25108	USIT-Ring	USIT-ring	Joint USIT

X	072349	Reparaturatz	Repair kit	Kit de réparation
---	--------	--------------	------------	-------------------

*O-Ring 4x1.2 zur Zentrierung der U-Scheibe M6. Keine Dichtfunktion